



CONTRACT

between

**PACIFIC GEOGRAPHICAL INSTITUTE
FAR EASTERN BRANCH OF
RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES**

and

**RESEARCH INSTITUTE FOR HUMANITY AND NATURE
INTER-UNIVERSITY RESEARCH INSTITUTE CORPORATION
NATIONAL INSTITUTES FOR HUMANITIES**

on

**Creation of GIS for Amur River Basin
“Land use sketch map for 1930th”, Scale: 1:2 500 000
(May, 2007 – March, 2008)**

CONTRACT

between

Pacific Geographical Institute
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences
and

Research Institute for Humanity and Nature
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for Humanities

on

Creation of GIS for Amur River Basin
“Land use sketch map for 1930th”, Scale: 1:2 500 000
May, 2007 – March, 2008

In accordance with discussions made during the International Symposium on Amur-Okhotsk Project (March 22-24, 2005), and with Agreement on Cooperation between Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences (FEBRAS) and The Research Institute for Humanity and Nature (RIHN) signed on March 4, 2004, the Amur-Okhotsk Project of RIHN hereinafter to be called CUSTOMER in the person of Prof. Yoneo **Ishii**, Director of Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, on one side, and the PGI-FEBRAS hereinafter to be called EXECUTOR in the person of Academician RAS Petr Yakovlevich **Baklanov**, Director of PGI FEB RAS, on the other side, concluded the present Contract for the following.

1. Subject of the Contract

- 1.1. The CUSTOMER is to be charged with and the EXECUTOR is to be taken the responsibility for the continuation of the research project entitled "**Creation of GIS for Amur River Basin" Land use sketch map for 1930th, Scale: 1:2 500 000 for May, 2007 – March, 2008.**
- 1.2. The EXECUTOR is to be responsible for following works in May, 2007 – March, 2008, and for providing CUSTOMER with the products by March 15th 2008 (Supplement 1):
 - Compilation of digital electronic layers "**Land use sketch map for 1930th, Scale: 1:2 500 000 for Amur River Basin;**
- 1.3. The CUSTOMER is to be responsible for following works:
 - To prepare the expenses for the EXECUTOR's works noted in item 1.2.
 - To assist in reception of officially issued cartographical materials and statistical data for the Chinese part of Amur River basin;
 - To carry out coordination of works with the Chinese experts;
 - To carry out coordination of works with other research groups which are carrying out works on Amur-Okhotsk project



2. Technical conditions

- 2.1. The program of the work noted in items 1.2 is given in the time-schedule of the Project (Supplement 2).
- 2.2 The period of implementation is from 30 May 2007 till 15 March 2008.
- 2.3 The CUSTOMER and EXECUTOR have equal rights on the results of work and are to use them for the joint investigations.

3. Costs

- 3.1. The EXECUTOR is to provide Quotation to the CUSTOMER on expenses of EXECUTOR' works noted in the Item 1.2 prior to the conclusion of the Contract.
- 3.2. The CUSTOMER is to pay in US Dollars the total amount \$ 24,953 USD to the EXECUTOR for the work noted in item 1.2 in accordance with the calculations for individual stage of the works, given in Supplements 3 and 4.
- 3.3. Japanese members who will participate in the work noted in items 1.2 and 1.3 are to pay for the following expenses (these expenses are not involved in the amount above): air and train fares between Japan and the research fields and personal fees such as accommodations and meals.
- 3.4. The payment is to be made as follows:
 - The first payment of \$ 19,962 USD (80 %) being just after the conclusion of the Contract;
 - The second (final) payment of \$ 4,991 USD (20 %) being just after the receipt of Final Report.
- 3.5 The EXECUTOR is to submit Final Report including all results of works before March 15, 2008.
3. On termination of the work at March 15th, 2008, the EXECUTOR is to submit the Document about the accomplishment of the work to the CUSTOMER in two copies. The Contract is considered to be over after signing of the Document by both sides and final payment is done.

4. Other conditions

- 4.1. In case of destroying of habitable premises, devises and equipment due to natural disaster (fire, earthquake, lightning etc.) the schedule of the work and calculations are to be corrected taking into account an occurred damage.
- 4.2. The equipment, tools and other properties obtained for the implementation of the Contract are to be belonged to the side, which purchased them.

5. Effective period of the Contract

- 5.1. The Contract is to be effective after the signing by both sides, and is to terminate at the time of signing of the Document by both sides.

6. Legal Address and Signs of sides

CUSTOMER

Research Institute for Humanity and Nature (RIHN)
Inter-University Research Institute Corporation
National Institutes for the Humanities
335 Takashima-cho, Kamigyo-ku, Kyoto 602-0878, JAPAN
Phone: +81-75-229-6188; Fax: +81-75-229-6150

EXECUTOR

Pacific Geographical Institute (PGI FEB RAS)
Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences (FEBRAS)
7 Radio St., Vladivostok, 690041 Russia
Phone: +7-4232-320672; Fax: +7-4232-312159

Bank requisites:

Tranzit Bank:

SWIFT – CODE: IRVT US 3N

The Bank of New-York, New-York, USA, 890-0057-610

Account with Institution:

SWIFT – CODE: SABRRU8KVLD

SBERBANK (DALNEVOSTOCHNY HEAD OFFICE) VLADIVOSTOK
BRANCH 8635/0172 VLADIVOSTOK RUSSIA

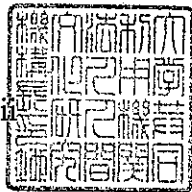
Account No.: 40503840250260206718

PACIFIC INSTITUTE OF GEOGRAPHY

FAR EASTERN BRANCH RUSSIAN ACADEMY OF SCIENCES

CUSTOMER

Prof. Yoneo Ishii
Director,
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
(Kyoto, Japan)



DD, MM, 7, 07, 2007

EXECUTOR

Academician RAS
P. Ya. Baklanov
Director, Pacific Geographical
Institute, FEB RAS
(Vladivostok, Russia)

DD, MM, 31,



The Contract is made in two copies in English

Supplement 1

Detailed contents of project works **Creation of GIS for Amur River Basin: "Land use sketch map for 1930th", Scale: 1:2 500 000 for May, 2007 – March, 2008**

Digital layer is built on the base of Arc/INFO, ArcView or ArcMap in the scale 1:2,500,000. Compilation of layer include search and collection of initial data, processing into uniform standard and scale, consultations on names and borders, formation of relevant data bases, revisions.

1. **Digital Layer "Land use sketch map for 1930th", Scale: 1:2 500 000** for Amur River Basin is compiled on the base of Russian, Japanese and US Army topographical maps for 1930th.

The Layer of **"Land use sketch map for 1930th", Scale: 1:2 500 000** for Amur River Basin will include the following types of the land-use*:

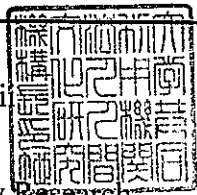
- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Forest lands: conifer forest, deciduous forest, bushes and sparse, other forest lands | 4. Water: channels, lakes, reservoirs, wide rivers, wetlands |
| 2. Grasslands | 5. Large settlements |
| 3. Arable lands: paddy fields, dry lands | 6. Unused lands |

* - Borders between types of the forest lands; between dry lands, grasslands and unused lands in some cases will have presumable position.

Insignificant revisions are possible.

From the CUSTOMER:

Prof. Yoneo Ishii
Director,
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
(Tokyo, Japan)



DD, MM, 7, 07, 2007

From the EXECUTOR:

Academician RAS
P.Ya.Baklanov
Director of Pacific Geographical
Institute, FEB RAS
(Vladivostok, Russia)



DD, MM, 31, 05, 2007

Supplement 2

Time-Schedule

of the works on the project Creation of GIS for Amur River Basin "Land use sketch map for 1930th", Scale: 1:2 500 000 for Amur River Basin for May, 2007 – March, 2008

(Pacific Institute of Geography FEB RAS)

Description of the work	Date of start of the work	Date of finish of the work
1. Search and gathering of a material, drawing up, editing	31 May, 2007	30 August, 2007
2. Creation of Digital Layer "Land use sketch map for 1930 th "	1 August, 2007	28 February, 2008
3. Final Report"	28 February, 2008	15 March, 2008

From the CUSTOMER:

From the EXECUTOR:

Prof. Yoneo Ishii
 Director,
 Inter-University Research
 Institute Corporation, National
 Institute for Humanities
 (Tokyo, Japan)



DD, MM, 7, 07, 2007

[Handwritten signature]

Academician RAS
 P. Ya. Baklanov
 Director of Pacific Geographical Institute,
 FEB RAS
 (Vladivostok, Russia)



DD, MM, 31, 05, 2007

Supplement 3

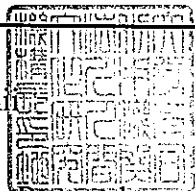
**The budget of the project Creation of GIS for Amur River Basin: "Land use sketch map for 1930th" (July, 2007 – March, 2008)
Pacific Institute of Geography FEB RAS**

Article	Section of works	The contents of works	Conditions of calculation	The sum for 2006
Wages	Digital layer "Land use 1930 th situation Scale:1:2 500 000	Search and gathering of a material, drawing up, editing	4 peoples x 3 months x 600\$	7200
		Entering the data in the data-base, formation of ArcGIS layer	6 peoples x 4 months x 300\$	7200
	Scientific management of the project		1 people x 8 month x 800\$ x 20% /year	1280
	Coordinator		1 people x 8 month x 600\$ x 30% /year	1 440
Total: The salary				17120
Total the salary and the tax			\$ 4486 (26,2 %)	21606
Other, including:				
Travel expenses			Interior: 2 trips 2 peoples/year x400\$	1 600
The information, services of the another organizations				1500
The bank commission			1% from a total sum	247
In total other				3347
TOTAL				24953

From the CUSTOMER:

Prof. Yoneo Ishii
Director,
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
(Kyoto, Japan)

DD, MM, 7, 07, 2007



From the EXECUTIVE:

Academician RAS
P.Ya.Baklanov
Director of Pacific Geography
Institute, FEB RAS
(Vladivostok, Russia)

DD, MM, 31, 05, 2007



Document

on the cost of work

According to the Contract between PGI-FEBRAS and RIHN for 2007-2008

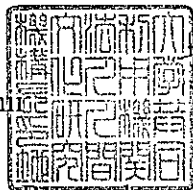
Project title: "Creation of GIS for Amur River Basin: Land use sketch map for 1930th", Scale: 1:2 500 000 for May, 2007 – March, 2008

We, undersigned Prof. Yoneo Ishii on behalf of the Inter-University Research Institute Corporation, National Institute for Humanities, hereinafter to be called CUSTOMER, on the one side, and Academician RAS Petr Yakovlevich Baklanov on behalf of the Pacific Geographical Institute, Far Eastern Branch of Russian Academy of Sciences, hereinafter to be called EXECUTOR, on the other side, concluded the agreement about the cost on the above mentioned research in sum of 24,953 USD (Twenty four thousands nine hundred fifty three US Dollars).

This Document is the basis for the calculations and payments between CUSTOMER and EXECUTOR.

CUSTOMER

Prof. Yoneo Ishii
Director,
Inter-University Research
Institute Corporation, National
Institute for Humanities
Syuwa-Kamiyacho Bil 2-204
Toranomom 4-3-13, Minatoku
Tokyo, 105-0001, Japan



EXECUTOR

Academician RAS
Petr Ya. Baklanov
Director
Pacific Geographical Institute
FEB RAS
7 Radio St., Vladivostok
690041 Russia



Date: 7, July 2007

Date: 31 May, 2007